

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

J - 9 (888 A 31) / Benzin
(Schulbus)

ZUSATZKÄRTE

CH

2630 16

EK

Kleinbus

Hersteller

Automobiles PEUGEOT SA., Avenue de la Grande Armée, Paris / France

Erkennungsmerkmale

vor Fahrgestell-Nummer : "888 A 31"

Herstellerplakette

im Personenraum, rechts auf Kotflügel-Innenseite

Fahrgestellnummer

im Personenraum, rechts auf Kotflügel-Innenseite

Motorkennzeichen

"QA" nach Motornummer, links auf Motorblock, über Anlasser

Hauptimporteur

PEUGEOT SUISSE SA., Jupiterstrasse 15, 3015 Bern

Geprüftes Fahrzeug

888 A 31 - 4020209

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2

Anzahl Räder

4

Lenkung

mechanisch

Getriebe

mechanisch synchronisiert

Anzahl Gänge

4

Achsantneb

VR

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=IB,

Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder

lastabhängiger Bremskraftbegrenzer auf HR

Hilfsbremse

mechanisch, Scheiben, wirkend auf VR

Feststellbremse

wie Hilfsbremse

Dauerbremse

2-Kreis-Kontrolle

Niveauekontrolle mit separater Kontrolllampe

Motor

Marke

PEUGEOT

Typ

XN 1 P (CA)

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

B

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

4

Bohrung

88,0

Hub

81,0

Hubraum

1970

Steuer-PS

10,03

Leistungs-kW

55 DIN

bei U/min

4900

Lärm

Standmessung

72,0 dB/A bei U/min

3675

*)

Schalldämpfer

1 Topf 605 x Ø 138 mm

Abgasprüfung

ECE-15/03, 1,2 % CO

*)

Entstörung

ECE-10, BAV Anhang 8 Ziffer 3+4 "D"

Karosserie

Limousine / Schulbus

Anzahl Türen

3

Geschw. Messer

km/h §)

Sicherheitsgurten

Ar4 (E)

Rückspiegel

/links/rechts

Unterlegkeil

Zugvorrichtung

Diebstahlsicherung

Anzahl Plätze

1 + 40 Kinder

M

h

Masse

innen

ausser

Länge

5750

Achsabstand

3500

Breite

2050

Doppelachse

v

h

Höhe

2350

Spurweite

v 1494

h 1620

Ueberhang

s

Spurweite

v

-

v

1210

h

-

h

1040

Spurkreis ø

l 17100

r 16900

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

1210

620

1830

Nutzlast

595

1075

1670

Gesamtgewicht

1805

1695

3500

Fabrikgarantie

3500

Reifengrösse

19 R 400 C

19 R 400 C

(Varianten

Pty / bar

8 / 4,25

8 / 4,25

vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

2060

2060

für V max

120

120

Felgen

19 x 400

Stahl

Garantierte Anhängelast gebremst

1350

Garantierte Anhängelast ungebremst

Garantiertes Gesamtzuggewicht

Geprüfte Anhängelast

1200

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

115

km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

km/h

Garantierte Dachlast

250

kg

Ausrüstung	§)
Fernlichter	CR (E)
Abblendlichter	CR (E)
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v s h
Zusätzliche Lichter	B (E) Nebelschlusslicht auf Wunsch
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1 separat
Scheibenwischer	2 Blatt mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	Mixo TR 129 / CH 5 0102 C4 oder andere geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Kleinbus		
Marke und Typ	P E U G E O T		J - 9
Typenscheinnummer	CH	2630 16	
Karosserie	Limousine (Schulbus)		
Plätze	total	1+40 Kinder	vorn 1
Leergewicht	1830	Treibstoff	B
Nutzlast	---	Steuer-PS	10,03
Gesamtgewicht	3500	Hubraum	1970

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Lärm / Abgas : siehe auch EK
- §) Ausrüstung : Notausstiege = rechte hintere Schiebetüre, Rückfenster und zwei Seitenfenster; 3 Hämmer und entsprechende Kennzeichnung erforderlich. Platzzahltafel links oder rechts hinter Vordertüre.
Tachograph bei gewerbsmässigem Personentransport erforderlich

Eintrag Fahrzeugausweis

- 124 - Amtliches Zeichen "Schulbus" bewilligt (sofern vorhanden)
- 129 - Als Schulbus maximal 40 Kinder zugelassen

Ersetzt TS CH 2630 16 vom 16.02.81
Importeur-Plakette entfällt

(17.09.84)

Ort und Datum der Prüfung Bellach, 16.02.81

Eidg. Typenprüfstelle

Kleinbus

P E U G E O T

J - 9 (888 A 31)

CH 2630 16

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 10.06.82 in Sochaux (F) - Schö

Hauptimporteur : PEUGEOT-TALBOT (SUISSE) S.A., 3015 Bern

Erkennungsmerkmale : vor Fahrgestell-Nummer : "888 A 31" oder "VF3 888 A 31"

Ab Fahrgestell-Nummer : VF3 888 A 31. 4 080 001

Motorkennzeichen : "135" links, auf Motorblock, oberhalb Anlasser

Motortyp : "XN1P" (135)

Motorleistung : 57 kW (DIN) bei 4500 U/min.

Schalldämpfer : 1 Topf = 600 x ϕ 155 mm (Kennzeichen = 025 596)

Lärm : Standmessung = 70,0 dB/A bei 3375 U/min.

Abgasprüfung : ECE-15/03; CO = 1,4 % bei 900 U/min.

Lärm- und Abgaswerte : siehe auch die Emissionskarte.

Nachtrag vom 29.07.83 in Bern - jak

Motorkennzeichen : "135" oder "135 A" links auf Block, oberhalb Anlasser

Lenkung : auf Wunsch mit hydraulischer Lenkhilfe erhältlich

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule	B Fabrikmarke Marque de fabrication	C Typ Type	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No
20) Kleinbus Minibus	P E U G E O T	J-9 (888 A 31)	2630 16

E M I S S I O N S K A R T E (EK)
F I C H E D E S E M I S S I O N S (FE)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boite de vitesses	G Antriebsachse Essieu d'entraînement	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche; dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min^{-1}	R Bemerkungen Remarques
XN 1 P (QA)	m4	6,57	81,0	72,0 3675	
XN 1 P (135) (135 A)	m4	6,57	79,0	70,0 3375	ab)

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

Motortyp Type du moteur	Getriebe Boite de vitesses	Antriebs- achse Essieu d'entraî- nement G	Emissionen in Gramm pro Test Emissions en grammes par test			Leerlauf Ralenti		Vol. % min ⁻¹	Bemerkungen Remarques
			CO K	CH L	NO M	CO N			
XN 1 P (QA)	m4	6,57	67,0	7,0	15,5	1,2	950		
XN 1 P (135) (135 A)	m4	6,57	91,0	7,8	9,5	1,9	900	ab)	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE CH 2630 16 vom/du 16.02.81 / 10.06.82

Datum/date: 29.07.83

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation